

English version:

Dear AIPPh members,

We do hope that you had a good beginning of the New Year!

1: The programme of our next annual conference in Bonn is now completed, and we thank Adenauer Foundation and PPA (Philosophical Political Academy) for funding us. We want to invite you all, not only the programme is attractive, but we will have a General Assembly where we will elect a new board. Two nights in a single room including all meals will cost 140 €. Please do use the online registration link („Anmeldelink“).

INVITATION

„Freedom and / or Security?“

AIPPh-conference in co-operation with KAS und PPA, 29.4.-1.5.23

Place: Gustav-Stresemann-Institut Bonn-Bad Godesberg (www.gsi-bonn.de)

(Programme)

Saturday, 29.4.23

2 p.m.: Welcome and opening / Begrüßung und Eröffnung/ /bienvenues et ouverture (Koecke, KAS /Blesenkemper, PPA / Münnix, AIPPh)

2.30 p.m. : Prof. Tomas Sodeika, Vilnius: Freiheit auch zum Bösen? Gedanken zu Neumann und Hegel

3.30 p.m.: coffee break / Kaffeepause / pause café

4-6 p.m.: Workshops/ Arbeitsgruppen/ ateliers : Dr. Ewa Wyrebska-Dermanowicz, Berlin/ Dr.Gabriele Münnix, Düsseldorf: Positive and negative freedom in Charles Taylor (E)/ Dr. Werner Busch, Kiel: Wirksamkeit der Freiheit? Zum Zusammenhang von innerer und äußerer Freiheit bei Kant (KrV B 570ff)/ Dr. Christian Koecke: Kulturen der Sicherheit – Kulturen der Freiheit / Prof. Turki (F/D): La liberté de la volonté ou le fatalisme dans la pensée islamique)

6.30 p.m.: supper / Abendessen/ dîner

Sunday, 30.4.23

from 8 a.m.: breakfast / Frühstück/ petit déjeuner

9 a.m.: Prof. Aneta Karageorgieva, Sofia: Democracy as Tyranny of the Majority? John St. Mill and the struggle between liberty and authority (E)

10 a.m.: Prof. Klaus Blesenkemper, Münster: Kants Doppelstrategie zur Gestaltung innerer Sicherheit

11 a.m.: Coffee break /Kaffeepause/pause café

11.30 a.m.: Prof. Arie Kizel, Haifa: Freedom, Security, John Locke: Israel versus „freedom fighters“ or „terrorists“ (E)

12.30 p.m.: lunch break / Mittagessen / Déjeuner

2. 30 p.m.: Prof. Mohamed Turki, Tunis/Recklinghausen: Freiheit als Entwurf bei Sartre und der Arabische Frühling (D)

3.30 p.m.: coffee break /Kaffeepause/ pause café

4-6 p.m.: workshops / Arbeitsgruppen/ ateliers: (Dr. Gisela Raupach-Stey, Berlin: Sicherheitslogik und/oder Friedenslogik? Zur Diskussion unterschiedlicher Konzepte/ Dr.Spencer Hawkins, Berlin:

freedom trail, Federalist Papers and American Independence (E) / PD Dr. Markus Wirtz, Köln:
L'obligation civique et la désobéissance civile. Un atelier didactique d'enseignement supérieure sur
l'usage préventif des libertés publiques / Dr. Roland Henke / Matthias Schulze, Bonn: Wie geht der
liberal-demokratische Staat mit der Pandemie um?

6.30 p.m.: supper / Abendessen/ dîner

**8 p.m.: General Assembly with election of new board members / AIPPh Mitgliederversammlung
mit Vorstandswahl / Assemblée générale avec election des nouveaux membres du bureau de
direction (Agenda will follow)**

Monday, 1.5.23

From 8 a.m.: Frühstück/ breakfast / petit déjeuner

9 a.m.: Prof. Riccardo Sirello, Savona: Liberté, sécurité, responsabilité: Rousseau? (F)

10 a.m.: Prof. Ewa Nowak, Poznan: From irresponsible to responsible freedom of conscience. What
does this development imply for modern individuals vs socio-cultural and public contexts? (E)

11 a.m.: Kaffeepause /coffee break/pause café

11.30 a.m: panel discussion with speakers/ Podiumsdiskussion mit ReferentInnen /table ronde: Ist
das „und / oder“ im Tagungstitel berechtigt? /Is „and/or“ justified? / „Et/ou“ dans le titre: est-il
justifié?

12.30 p.m.: lunch and end of conference / Mittagessen und Ende der Tagung/ déjeuner et fin de
conférence

**All German and French lectures will be translated simultaneously into English, all English lectures
likewise into German!**

(English and French workshop leaders can change into German, if necessary)

Participation fee including two nights in single rooms and all meals (buffet choice) : 140 €; without
accommodation/breakfast, but all other meals : 80 €, reduced: (students etc. 70 €/40 €) (some double rooms are
available, in this case do register as soon as possible!)

For data security reasons please register at the blue link below, **until end of February!** Otherwise there will be
cancellation fees for reserved but unused places) !!

[Online-Anmeldelink](#)

With questions concerning organizational matters please contact gabriele.klesz@kas.de

(For travel descriptions see www.gsi-bonn.de)

2.

INVITATION

AIPPh General Assembly, Sunday, 30th of April, 8 p.m.

Agenda:

(for the first time, participation via ZOOM will be possible)

1. Welcomes and Thanks
2. Determination of the quorum
3. Approval of last General Assembly's protocol (see www.aipph.org)
4. Report of the president
5. Report of the treasurer / Report of the cash auditors
6. Discharge of the board
7. Election of new board members
8. How to go on with our yearbook?
9. Miscellaneous
(afterwards: first meeting of the new board)

3. New web page www.aipph.org

With many thanks to our member Gerhard Wansleben we can announce that our new web page contains – in three languages – informations about our association: our statutes, the Paris declaration on the importance of philosophy worldwide , to which we refer in our statutes, our Brig declaration on Ethics of Nature, some informations about our history and the board members, the last newsletter, the minutes of the last General Assembly, our yearbooks, and a form by which one can apply for membership. After quite a long time we now have again all the important informations about our association available online at hand and may perhaps interest new philosophers to become member.

4. New members from Lithuania are Prof. Tomas Sodeika, University of Vilnius and his former colleague Prof. Lina Vidauskyte, whom we warmly welcome to our association, as well as Dr. Tomas Stølen from Bergen University College (Norway). All of them take part in our project on Populism between 5 universities of 4 countries (more in the next newsletter) and will enrich our work!

5. Two members are deceased last year: Dr. Friedhelm Schneider from Kiel, who supported our association on behalf of the Ministry of Education, and Dr. Per-Ake Walton from Gothenburg (Sweden), an author of inspiring philosophical school books. „Old“ members will remember him from our conferences in Helsinki and Kloster Banz. We mourn their loss and will keep them honourable memories.

We hope to see you in Bonn!

Next year we will celebrate our 50th birthday with a round table on „Populism“ at the World Congress of Philosophy (WCP) in Rome!

Warm regards,

Dr. Gabriele Osthoff-Münnix, Germany (President) (www.gabriele@muennix.de)

Prof. Aneta Karageorgieva , Bulgaria (vice-president) (anetakaragor@yahoo.com)

Dr. Natscha Kienstra, The Netherlands (vice-president) (N.H.H.Kienstra@uvt.nl)

GERMAN VERSION

Liebe AIPPh-Mitglieder,

wir hoffen sehr, dass Sie das neue Jahr 2023 gut begonnen haben!

1. Das Programm für unsere nächste Jahrestagung ist nun fertig, und wir laden Sie herzlich dazu ein. Wir danken den uns finanziell unterstützenden Institutionen, der Adenauer-Stiftung und der Philosophisch-Politischen Akademie (PPA) ! Nicht nur das Programm ist attraktiv, die Tagung ist auch deshalb wichtig, weil wir bei der Mitgliederversammlung am 30.4. einen neuen Vorstand wählen.

Der Tagungsbeitrag von 140 € enthält 2 Übernachtungen im EZ und alle Mahlzeiten.

AIPPh-Jahrestagung in Kooperation mit KAS und PPA, 29.4.-1.5.23
Ort: Gustav-Stresemann-Institut Bonn-Bad Godesberg (www.gsi-bonn.de)

(Programm)

Samstag, 29.4.23

14 Uhr: Begrüßung und Eröffnung/welcome and opening /bienvenues et ouverture (Koecke, KAS /Blesenkemper, PPA / Münnix, AIPPh)

14.30 Uhr: Prof. Tomas Sodeika, Vilnius: Freiheit auch zum Bösen? Gedanken zu Neumann und Hegel

15.30 Uhr Kaffeepause /coffee break /pause café

16-18 Uhr: Arbeitsgruppen/Workshops /ateliers : Prof. Turki (F/D): La liberté de la volonté ou le fatalisme dans la pensée islamique)

Dr. Werner Busch, Kiel: Wirksamkeit der Freiheit? Zum Zusammenhang von innerer und äußerer Freiheit bei Kant (KrV B 570ff)/ Dr. Christian Koecke: Kulturen der Sicherheit – Kulturen der Freiheit / Dr. Ewa Wyrebska-Dermanowicz, Berlin/ Dr.Gabriele Münnix, Düsseldorf: Positive and negative freedom in Charles Taylor (E) / Prof. Turki (F/D): La liberté de la volonté ou le fatalisme dans la pensée islamique)

18.30 Abendessen/supper/dîner

Sonntag, 30.4.23

Ab 8 Uhr: Frühstück/breakfast/petit déjeuner

9 Uhr: Prof. Aneta Karageorgieva, Sofia: Democracy as Tyranny of the Majority? John St. Mill and the struggle between liberty and authority (E)

10 Uhr: Prof. Klaus Blesenkemper, Münster: Kants Doppelstrategie zur Gestaltung innerer Sicherheit

11 Uhr: Coffee break /Kaffeepause/pause café

11.30 Uhr: Prof. Arie Kizel, Haifa: Freedom, Security, John Locke: Israel versus „freedom fighters“ or „terrorists“ (E)

12.30 Mittagessen / lunch break/ Déjeuner

14. 30 Uhr: Prof. Mohamed Turki, Tunis/Recklinghausen: Freiheit als Entwurf bei Sartre und der Arabische Frühling (D)

15.30 Uhr: coffee break /Kaffeepause/ pause café

16-18 Uhr Arbeitsgruppen/workshops /ateliers: (Dr. Gisela Raupach-Stey, Berlin: Sicherheitslogik und/oder Friedenslogik? Zur Diskussion unterschiedlicher Konzepte/ Dr.Spencer Hawkins, Berlin: freedom trail, Federalist Papers and American Independence (E) / PD Dr.Markus Wirtz, Köln: L'obligation civique et la déobéissance civile. Un atelier didactique d'enseignement supérieure sur l'usage préventif des libertés publiques / Dr.Roland Henke /Matthias Schulze, Bonn: Wie geht der liberal-demokratische Staat mit der Pandemie um?

18.30 Abendessen/supper/dîner

20 Uhr: AIPPh Mitgliederversammlung mit Vorstandswahl /General Assembly with election of new board members / Assemblée générale avec election des nouveaux membres du bureau de direction (Tagesordnung folgt)

Montag, 1.5.23

8 Uhr: Frühstück/ breakfast / petit déjeuner

9 Uhr: Prof. Riccardo Sirello, Savona: Liberté, sécurité, responsabilité: Rousseau? (F)

10 Uhr: Prof. Ewa Nowak, Poznan: From irresponsible to responsible freedom of conscience. What does this development imply for modern individuals vs socio-cultural and public contexts? (E)

11 Uhr: Kaffeepause /coffee break/pause café

11.30 Uhr: panel discussion with speakers/ Podiumsdiskussion mit ReferentInnen /table ronde: Ist das „und / oder“ im Tagungstitel berechtigt? /Is „and/or“ justified? / „Et/ou“ dans le titre: est-il justifié?

12.30 Mittagessen und Ende der Tagung/lunch and end of conference / déjeuner et fin de conférence

Die deutschen und französischen Vorträge werden zeitgleich ins Englische übersetzt, und alle englischen Vorträge ins Deutsche!

(Die Workshopleiter der englischen und französischen Angebote können je nach Teilnehmerschaft auch auf Deutsch umschalten/Les conducteurs des ateliers Français et Anglais peuvent changer en Allemand si nécessaire)

Tagungsgebühr incl 2 Üs und allen Mahlzeiten (Buffetauswahl) : **140 €**; Ohne Übernachtung und Frühstück: 80 €, reduziert: (Studenten etc. 70 €/40 €) (Einige Doppelzimmer sind verfügbar, in diesem Fall sollten Sie sich sobald wie möglich anmelden.)

Anmeldung bitte aus Datenschutzgründen über den unten beigefügten blauen Online-Anmeldelink bis **Ende Februar 2023** (sonst entstehen uns für nicht in Anspruch genommene aber reservierte Plätze Stornierungsgebühren!!)

[Online-Anmeldelink](#)

Bei organisatorischen Rückfragen wenden Sie sich bitte an: gabriele.klesz@kas.de

Wegbeschreibungen zum Tagungsort finden Sie unter www.gsi-bonn.de)

2.

**Einladung zur
AIPPh Mitgliederversammlung, Sonntag, 30. April, 20 Uhr**

Tagesordnung:

(zum ersten Mal wird die Teilnahme auch per ZOOM möglich sein)

1. Begrüßung und Danksagungen
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Genehmigung des Protokolls der letzten Mitgliederversammlung (siehe www.aipph.org)
4. Tätigkeitsbericht der Präsidentin
5. Bericht des Schatzmeisters / Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes
7. Wahl der neuen Vorstandsmitglieder
8. Wie soll es mit dem Jahrbuch weitergehen?
9. Verschiedenes

(danach: erste Sitzung des neugewählten Vorstands)

3. Unsere neue homepage www.aipph.org

Mit großem Dank an unser Mitglied Gerhard Wansleben können wir mitteilen, dass unsere neue homepage wie früher schon einmal aktuelle Informationen – in drei Sprachen! – über unsere Vereinigung bietet: unsere neue Satzung, die Pariser Erklärung über die weltweite Bedeutung der Philosophie, auf die wir uns in unserer Satzung beziehen, unsere Briger Deklaration zur Naturethik, einige Infos zur Geschichte und den Vorstandsmitgliedern, letzte Newsletter und Jahrbücher, Protokoll der letzten Mitgliederversammlung, und ein Formular, mit dem Interessierte sich um Mitgliedschaft bewerben können. Nach langer Zeit, in der die homepage von Polen und von Holland aus betreut wurde, haben wir nun wieder alle wichtigen Infos über unsere Vereinigung online zur Hand und können so vielleicht auch neue Mitglieder werben. Oder vielleicht sogar zu Spenden anregen.

4. Wir begrüßen sehr herzlich zwei neue Mitglieder aus Litauen: Prof. Tomas Sodeika, Universität Vilnius (Litauen) ist unseren alten Mitgliedern kein Unbekannter (und auch der Eröffnungsredner unserer Jahrestagung) und wird wie seine frühere Kollegin Prof. Lina Vidauskyte bei unserem Populismus-Projekt mitmachen. Desgleichen Dr. Tomas Stølen aus Bergen (Norwegen), den wir ebenfalls herzlich willkommen heißen. Alle drei arbeiten bei unserem Projekt über Populismus mit. (Mehr dazu im nächsten newsletter). Sie werden unsere Vereinigung auch durch weitere Beiträge bereichern, worüber wir uns natürlich sehr freuen.

5. Unser langjähriges Mitglied Dr. Friedhelm Schneider aus Kiel ist im vergangenen Jahr leider verstorben. Er hat die AIPPh nachhaltig unterstützt, zuerst als Fachleiter für Philosophie, dann im Ministerium als Verantwortlicher für den Philosophieunterricht. Und ebenfalls Dr. Per-Ake Walton aus Göteborg, der für den schwedischen Philosophieunterricht anregende und inspirierende Bücher verfasst hat. Alte Mitglieder werden

ihn von unseren Tagungen in Helsinki und Kloster Banz noch in Erinnerung haben. Wir werden beiden ein ehrendes Angedenken bewahren.

Wir hoffen, Sie in Bonn zu sehen!

Im nächsten Jahr werden wir unseren 50.sten Geburtstag mit einem runden Tisch zu „Populismus“ auf dem Weltkongress (WCP) in Rom feiern können!

Mit besten Grüßen

Dr. Gabriele Osthoff-Münnix, Germany (Präsidentin) (www.gabriele@muennix.de)

Prof. Aneta Karageorgieva, Bulgaria (Vizeräsidentin) (anetakaragor@yahoo.com)

Dr. Natscha Kienstra, The Netherlands (Vizepräsidentin) (N.H.H.Kienstra@uvt.nl)

VERSION FRANÇAISE

Chers membres de l'AIPPh,

1. Le programme de notre prochaine conférence à Bonn est maintenant prêt. Nous remercions à la Fondation Adenauer (KAS) et à l'Académie Philosophique Politique (PPA) pour toute aide financière. Maintenant nous voudrions vous inviter. Pas seulement le programme est attractif, mais nous aurons notre Assemblée Générale avec nouvelles élections du bureau de direction.

Veuillez utiliser le lien bleu ci-dessous pour votre registration digitale.

INVITATION

„Liberté et / ou Sécurité?“

AIPPh - conférence en co-operation avec KAS (Fondation Adenauer) et PPA, **29.4.-1.5.23**

Place: Gustav-Stresemann-Institut Bonn-Bad Godesberg (www.gsi-bonn.de)

(Programme)

Samedi, 29.4.23

14 h: Bienvenues et ouverture /Begrüßung und Eröffnung/welcome and opening (Koecke, KAS /Blesenkemper, PPA / Münnix, AIPPh)

14.30 h: Prof. Tomas Sodeika, Vilnius: Freiheit auch zum Bösen? Gedanken zu Neumann und Hegel

15.30 h pause café /Kaffeepause /coffee break /

16-18 h: ateliers/ Arbeitsgruppen/Workshops: Prof. Turki (F/D): La liberté de la volonté ou le fatalisme dans la pensée islamique) / Dr Ewa Wyrebska-Dermanowicz, Berlin/ Dr.Gabriele Münnix, Düsseldorf: Positive and negative freedom in Charles Taylor (E) / Dr. Werner Busch, Kiel: Wirksamkeit der Freiheit? Zum Zusammenhang von innerer und äußerer Freiheit bei Kant (KrV B 570ff)/ Dr. Christian Koecke: Kulturen der Sicherheit – Kulturen der Freiheit?

18.30 h dîner/Abendessen/supper

Dimanche, 30.4.23

dès 8 h: petit déjeuner/Frühstück/breakfast

9 h: Prof. Aneta Karageorgieva, Sofia: Democracy as Tyranny of the Majority? John St. Mill and the struggle between liberty and authority (E)

10 h: Prof. Klaus Blesenkemper, Münster: Kants Doppelstrategie zur Gestaltung innerer Sicherheit

11 h: pause café /coffee break /Kaffeepause

11.30 h: Prof. Arie Kizel, Haifa: Freedom, Security, John Locke: Israel versus „freedom fighters“ or „terrorists“ (E)

12.30 h Déjeuner/ Mittagessen / lunch break/

14. 30 h: Prof. Mohamed Turki, Tunis/Recklinghausen: Freiheit als Entwurf bei Sartre und der Arabische Frühling (D)

15.30 h: pause café /coffee break /Kaffeepause

16-18h: ateliers/Arbeitsgruppen/workshops: (PD Dr.Markus Wirtz, Köln: L'obligation civique et la déobéissance civile. Un atelier didactique d'enseignement supérieure sur l'usage préventif des libertés publiques / Dr. Gisela Raupach-Strey, Berlin: Sicherheitslogik und/oder Friedenslogik? Zur Diskussion unterschiedlicher Konzepte/ Dr.Spencer Hawkins, Berlin: freedom trail, Federalist Papers and American Independence (E) / Dr.Roland Henke /Matthias Schulze, Bonn: Wie geht der liberal-demokratische Staat mit der Pandemie um?

18.30 h dîner Abendessen/supper

20 h: AIPPh Assemblée Générale avec election des nouveaux membres du bureau de direction (Ordre du jour va suivre)

Lundi , 1.5.23

Dès 8 h: petit déjeuner / Frühstück/ breakfast

9 h: Prof. Riccardo Sirello, Savona: Liberté, sécurité, responsabilité: Rousseau? (F)

10 h: Prof. Ewa Nowak, Poznan: From irresponsible to responsible freedom of conscience. What does this development imply for modern individuals vs socio-cultural and public contexts? (E)

11 h: pause café / Kaffeepause /coffee break

11.30 h: table ronde / panel discussion with speakers/ Podiumsdiskussion mit ReferentInnen: „Et/ou“ dans le titre: est-il justifié?/ Ist das „und / oder“ im Tagungstitel berechtigt? /Is „and/or“ justified? /

12.30 h déjeuner et fin de conference /Mittagessen und Ende der Tagung/lunch and end of conference

Toutes les conférences en français et en allemand seront traduites simultanément en anglais, toutes les conférences en anglais seront également traduites en allemand!

(Les animateurs des ateliers en anglais et en français peuvent changer en allemand, si nécessaire).

Frais d'inscription (2 nuits en chambre singulière et tous les repas inclus)(buffet au choix) : 140 € ; sans nuitée ni petit déjeuner : 80 €, réduit : (étudiants etc. 70 €/40 €) (Quelques chambres doubles sont disponibles.)

Veuillez vous inscrire via le lien d'inscription bleu en ligne ci-joint d'ici **fin février 2023**, date – delà de laquelle des frais d'annulation seront appliqués pour les places non utilisées mais réservées!

[Online-Anmeldelink](#)

Pour toute question qui concerne l'organisation, veuillez vous adresser à: gabriele.klesz@kas.de

Pour l'itinéraire vers le lieu de la conférence veuillez-voir www.gsi-bonn.de)

1. INVITATION

Assemblée Générale de l'AIPPh

Dimanche, 30.4. 20 h

(pour la première fois une participation par ZOOM sera possible)

Ordre du jour

1. Bienvenues et remerciements
2. Détermination du quorum
3. Approbation du protocole de la dernière Assemblée Générale
4. Rapport de la présidente
5. Rapport du trésorier/ Rapport des auditeurs
6. Décharge du conseil
7. Élection des nouveaux membres du bureau de direction
8. Comment procéder avec notre annuaire?

9. Divers

(A la suite: première réunion du nouveau bureau de direction)

2. www.aipph.org

C'est avec un grand merci à notre membre Gerhard Wansleben que nous pouvons vous annoncer que notre nouveau site Internet contient, comme par le passé, des informations actuelles - en trois langues ! - sur notre association : nos statuts, la Déclaration de Paris sur l'importance mondiale de la philosophie à laquelle nous nous référons dans nos statuts nouveaux, notre Déclaration de Brig (CH) sur l'éthique naturelle, quelques informations sur l'histoire et les membres du comité de direction, les derniers bulletins d'information, le procès-verbal de la dernière assemblée générale, et un formulaire permettant aux personnes intéressées de demander leur adhésion. Après une longue période où le site était géré à la Pologne et après aux Pays-Bas, nous disposons à nouveau de toutes les informations importantes sur notre association en ligne, ce qui nous permettra peut-être de recruter de nouveaux membres, ou peut-être même encourager les dons.

4. Nous souhaitons la bienvenue à deux nouveaux membres lituaniens : Le professeur Tomas Sodeika, de l'université de Vilnius, n'est pas un inconnu pour nos anciens membres (il a également prononcé le discours d'ouverture de notre congrès annuel) et, comme sa collègue, le professeur Lina Vidauskyte, il participera à notre projet sur le populisme. De même nous accueillons Dr. Tomas Stølen de Bergen (Norvège). Ils enrichiront également notre association par d'autres contributions, ce dont nous nous réjouissons naturellement.

5. Nous avons le regret vous informer du décès de deux membres: Dr. Friedhelm Schneider de Kiel qui a toujours soutenu notre travail pour la philosophie de la part du ministère de l'Éducation , et Dr. Per-Ake Walton de Göteborg , un auteur des livres scolaire suédois. Nos anciens membres se rappellent peut-être de l'avoir rencontré à l'occasion de nos conférences à Helsinki et à Kloster Banz. Nous garderions leur mémoire vivante.

Nous espérons de vous voir à Bonn!

L'année prochaine nous pouvons célébrer notre 50e anniversaire avec une table ronde au sujet de „Populisme“ au Congrès Mondiale de Philosophie à Rome!

Avec nos salutations cordiales,

Dr. Gabriele Osthoff-Münnix, Germany (Présidente) (www.gabriele@muennix.de)

Prof. Aneta Karageorgieva , Bulgaria (vice-présidente) (anetakaragor@yahoo.com)

Dr. Natascha Kienstra, The Netherlands (vice-présidente) (N.H.H.Kienstra@uvt.nl)